

Bản án số: 76/2024/HS-ST
Ngày 11-6-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Như.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Đàm Đình Lập.

Bà Nông Thị Vân.

- **Thư ký phiên tòa:** Ông Nguyễn Vinh Thịnh, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Thiêm, Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 6 năm 2024, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 55/2024/TLST-HS ngày 24 tháng 4 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 348/2024/QĐXXST-HS ngày 30 tháng 5 năm 2024 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Lại Hồng B**, tên gọi khác: Không; giới tính: Nam.

Sinh ngày 14 tháng 6 năm 1984 tại huyện N, tỉnh Nam Định.

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Xóm A, xã N, huyện N, tỉnh Nam Định.

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không, Trình độ văn hóa: 12/12; Nghề nghiệp: Lao động tự do. Con ông: Lại Văn S, sinh năm 1962. Con bà: Lê Thị N, sinh năm 1965. Vợ: Phạm Thị H, sinh năm 1982. Có 02 con. Tiền án, tiền sự: Không

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 31/12/2023 đến ngày 01/2/2024 được áp dụng biện pháp ngăn chặn Bảo lãnh; có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Phạm Thị H, sinh năm 1982;

Trú tại: Xóm A, xã N, huyện N, tỉnh Nam Định. (Có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 03 giờ 40 1 phút ngày 31/12/2023 tại phố H, thị trấn Q, huyện Q, tỉnh Cao Bằng, Phòng Q Công an tỉnh C, Công an huyện Q và Công an thị trấn Q phát hiện, bắt quả tang Lại Hồng B (sinh năm 1984; trú xóm A, xã N, huyện N, tỉnh Nam Định) đang điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios, màu nâu vàng, biển kiểm soát 30E- 487.01 chở 02 (hai) người Trung Quốc nhập cảnh trái phép là: Lâm Thạch C (sinh năm 1987; địa chỉ: số A, Đ, thôn K, trấn M, khu L, thành phố T, tỉnh Phúc Kiến, Trung Quốc) và Vương Thế K (sinh năm 1998; địa chỉ:

số A N, thôn L, trấn L, huyện A, tỉnh Phúc Kiến, Trung Quốc). Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội qua tang, tạm giữ người, phương tiện và đồ vật liên quan để điều tra làm rõ.

Kết quả điều tra, xác định được:

Lại Hồng B làm nghề lái xe taxi. Trong thời gian đầu tháng 12/2023, B có chở một người đàn ông (không rõ tên, tuổi, địa chỉ cụ thể) từ sân bay N vào trung tâm Thành phố Hà Nội. Trên xe, người đàn ông này có xin số điện thoại của B, sau đó sử dụng tài khoản Zalo tên "Love" kết bạn với B1. Ngoài ra người này còn đặt vấn đề thuê Bàng lên tỉnh Cao Bằng đón người Trung Quốc nhập cảnh trái phép đưa về khu vực chợ N2, huyện G, thành phố Hà Nội với số tiền 6.000.000đồng/chuyến. B đồng ý.

Khoảng 18 giờ 00 phút ngày 30/12/2023, người đàn ông trên gọi điện cho B1 yêu cầu lên huyện T, tỉnh Cao Bằng đón 02 (hai) người Trung Quốc nhập cảnh trái phép. B điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios, màu nâu vàng, biển kiểm soát 30E-487.01 từ Thành phố Hà Nội di chuyển lên tỉnh Cao Bằng. Khoảng 01 giờ 00 phút ngày 31/12/2023, B1 đến địa phận thị trấn T, huyện T, tỉnh Cao Bằng, ngồi trên xe chờ khoảng 02 giờ đồng hồ thì được một người đàn ông sử dụng số điện thoại 0568.635.529 gọi và hướng dẫn đến địa điểm đón người Trung Quốc nhập cảnh trái phép. Đến vị trí đón người, có 02 (hai) người đàn ông đeo khẩu trang đi bộ dẫn 02 (hai) người Trung Quốc nhập cảnh trái phép lên xe ô tô của B1. Sau đó, B1 dùng điện thoại di động quay Video ghi lại hình ảnh của 02 người Trung Quốc gửi qua Z cho người dùng tài khoản "Love" để xác nhận đã đón được người. Người này yêu cầu B chở người Trung Quốc nhập cảnh trái phép về khu vực chợ N2, huyện G, Thành phố Hà Nội sẽ có người đến đón. Bàng điều khiển xe theo Quốc lộ D để đi về Hà Nội. Khi xe di chuyển đến phố H, thị trấn Q, huyện Q, tỉnh Cao Bằng thì bị lực lượng chức năng phát hiện, bắt quả tang. Bàng chưa nhận được tiền công.

Tại bản Cáo trạng số: 39/CT-VKSCB-P1 ngày 24/4/2024 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng đã truy tố Lại Hồng B về tội: "*Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép*" theo khoản 1 Điều 348 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu ở trên và thừa nhận bản cáo trạng của Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo về tội "*Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép*" là đúng với hành vi đã thực hiện.

Kết thúc việc hỏi tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa trình bày lời luận tội: Vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Lại Hồng B về tội: "*Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép*" theo khoản 1 Điều 348 của Bộ luật Hình sự. Sau khi phân tích tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ đối với bị cáo. Đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử:

Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Lại Hồng B phạm tội "*Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép*".

Về hình phạt: Áp dụng khoản 1 Điều 348; điểm s khoản 1, khoản 2, Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt: Bị cáo Lại Hồng B từ 15 tháng đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 30 tháng đến 36 tháng.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về xử lý vật chứng vụ án: Đề nghị áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước 01 chiếc điện thoại nhãn hiệu Iphone 11 của Lại Hồng B; 1/2 giá trị xe ô tô Toyota Vios E bị cáo sử dụng vào thực hiện phạm tội.

Trả lại cho bị cáo giấy tờ không liên quan đến hành vi phạm tội.

Tại văn bản số 3388/CV-VPB ngày 10/6/2024 ngân hàng Thương mại cổ phần V cho rằng cần trao lại là chiếc ô tô cho Ngân hàng hoặc trả cho bà Phạm Thị H1. Xét thấy đây là tài sản chung của bị cáo và bà Phạm Thị H1, bà H1 không biết bị cáo dùng chiếc xe vào việc thực hiện tội phạm nên cần trả lại cho bà Phạm Thị H 1/2 giá trị xe ô tô Toyota Vios E.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Bị cáo không có ý kiến bào chữa và tranh luận với Kiểm sát viên.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có ý kiến tranh luận.

Trong lời nói sau cùng, bị cáo đề nghị được giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh C, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có người nào có ý kiến, hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Xét hành vi phạm tội của bị cáo:

Lời khai nhận tội của bị cáo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hoàn toàn phù hợp với các tài liệu chứng cứ đã được thu thập hợp pháp có trong hồ sơ vụ án, phù hợp với lời khai của những người làm chứng và các tài liệu chứng cứ khác, có căn cứ để kết luận:

Ngày 30/12/2023, Lại Hồng B được một người đàn ông sử dụng tài khoản Zalo tên "Love" gọi điện thuê lên tỉnh Cao Bằng đón người Trung Quốc nhập cảnh trái phép với số tiền là 6.000.000 đồng/chuyến. Khoảng 01 giờ 00 phút ngày 31/12/2023, B1 điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 30E- 487.01 đến địa phận thị trấn T, huyện T, tỉnh Cao Bằng. Khoảng 02 tiếng sau, B đón được 02 (hai) người Trung Quốc nhập cảnh trái phép lên xe ô tô. Khi B1 điều khiển xe đến phố H, thị trấn Q, huyện Q, tỉnh Cao Bằng đề về Hà Nội thì bị lực lượng

chức năng phát hiện, bắt quả tang. Do không thực hiện được nên B chưa nhận được tiền công.

Hành vi đón người Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam mà không làm thủ tục xuất, nhập cảnh theo quy định của pháp luật với cơ quan Nhà nước là vi phạm pháp luật, bị cáo đã nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, nhưng vì mong muốn được hưởng lợi nên vẫn thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp. Bị cáo có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, thực hiện tội phạm với lỗi cố ý trực tiếp. Hành vi của bị cáo Lại Hồng B có đủ yếu tố cấu thành tội phạm về tội “*Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép*” quy định tại khoản 1 Điều 348 của Bộ luật Hình sự. Do vậy, Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo về tội danh và điều luật như trên là có căn cứ, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến trật tự quản lý hành chính trong lĩnh vực nhập cảnh, xuất cảnh gây ảnh hưởng xấu đến việc giữ gìn an ninh chính trị tại khu vực biên giới, gây mất trật tự trị an tại địa phương. Do vậy, việc đưa bị cáo ra truy tố, xét xử trước pháp luật là cần thiết, nhằm mục đích răn đe giáo dục riêng đối với bị cáo và phục vụ công tác đấu tranh chống tội phạm và phòng ngừa chung cho xã hội.

[3] Về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Về nhân thân: Bị cáo Lại Hồng B có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào.

Về tình tiết giảm nhẹ: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Ngoài ra Công an xã N nơi bị cáo cư trú xác nhận bị cáo luôn chấp hành tốt chủ trương của Đảng, chính sách pháp luật của Nhà N1 và các quy định của chính quyền địa phương nơi cư trú, nên bị cáo được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[4] Về hình phạt chính:

Căn cứ vào tính chất, mức độ nguy hiểm, hậu quả do hành vi phạm tội gây ra, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử xét thấy Bị cáo có hai tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo. Căn cứ vào các quy định tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP của Hội đồng thẩm phán nhân dân tối cao ngày 15/5/2018 Hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật hình sự về án treo, Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao quy định sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP. Hội đồng xét xử xét thấy không nhất thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, có thể xem xét áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự cho bị cáo hưởng án treo theo như mức đề nghị hình phạt của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng là phù hợp, như vậy cũng đủ sức răn đe để bị cáo cải tạo, sửa chữa lỗi lầm, trở thành người công dân có ích; việc cho bị cáo được hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội; không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Điều đó cũng thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

Xét mức hình phạt do Kiểm sát viên đề nghị đối với bị cáo là có căn cứ chấp nhận.

[5] Về hình phạt bổ sung: Khoản 4 Điều 348 của Bộ luật Hình sự quy định: “*Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng hoặc cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm*”, Hội đồng xét xử thấy bị cáo không có nghề nghiệp ổn định nên không cần thiết áp dụng một trong các hình phạt bổ sung trên đối với bị cáo.

[6] Việc xử lý vật chứng:

Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước 01 chiếc điện thoại nhãn hiệu Iphone 11 của Lại Hồng B; 1/2 giá trị xe ô tô Toyota Vios E bị cáo sử dụng vào thực hiện phạm tội

Trả lại cho bị cáo giấy tờ không liên quan đến hành vi phạm tội.

Tại văn bản số 3388/CV-VPB ngày 10/6/2024 ngân hàng Thương mại cổ phần V cho rằng cần trao lại là chiếc ô tô cho Ngân hàng hoặc trả cho bà Phạm Thị H1. Xét thấy đây là tài sản chung của bị cáo và bà Phạm Thị H1, bà H1 không biết bị cáo dùng chiếc xe vào việc thực hiện tội phạm nên cần trả lại cho bà Phạm Thị H 1/2 giá trị xe ô tô Toyota Vios E.

[7] Về các vấn đề khác:

Đối với 02 công dân Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam lần đầu, Phòng Q Công an tỉnh C đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính về hành vi nhập cảnh trái phép bằng hình thức phạt tiền, sau đó được trao trả về Trung Quốc theo qui định.

Về người dùng số điện thoại 0568.635.529, Cơ quan điều tra đã có Công văn gửi Công ty cổ phần V1 yêu cầu cung cấp thông tin chủ thuê bao nhưng chưa có kết quả trả lời. Cơ quan điều tra sẽ tiếp tục xác minh, nếu có đủ căn cứ sẽ xử lý trong vụ án khác.

Đối với người đàn ông dùng tài khoản Zalo “Love” và 02 người đàn ông đưa 02 (hai) người Trung Quốc nhập cảnh trái phép lên xe của Bảng, vì không có thông tin gì về nhân thân, lai lịch của những người này nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để mở rộng điều tra.

[8] Về nghĩa vụ chịu án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Bị cáo Lại Hồng B phạm tội “Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép”.

Căn cứ khoản 1 Điều 348; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt:

Bị cáo Lại Hồng B -16 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 32 tháng, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã N, huyện N, tỉnh Nam Định giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Việc xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, tuyên xử:

** Tịch thu phát mại sung công quỹ Nhà nước:*

- 1/2 giá trị xe ô tô biển kiểm soát: 30E-487.01, loại xe: Ô tô con, nhãn hiệu: TOYOTA, số loại: VIOS E NSP151L, màu sơn: Nâu Vàng, dung tích xi lanh: 1496 cm³, số máy: 2NRX122204, số khung: RL4B29F32H5011171, số chỗ ngồi: 5, năm sản xuất: 2017; xe cũ đã qua sử dụng, có 01 chìa khóa xe kèm theo. Qua kiểm tra thực tế số khung, số máy của xe ô tô trùng khớp với Phiếu trả lời xác minh phương tiện giao thông cơ giới đường bộ ngày 04/01/2024 của Phòng C1 Công an tỉnh C.

- 01 (một) phong bì niêm phong theo quy định, mặt trước ghi "01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE 11 của Lại Hồng B", mặt sau có chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong và hình dấu tròn mực đỏ của Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh C.

** Trả lại cho người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan* Phạm Thị H, sinh năm 1982; (Trú tại: Xóm A, xã N, huyện N, tỉnh Nam Định) 1/2 giá trị chiếc xe nêu trên.

** Trả lại cho bị cáo* Lại Hồng B:

- 01 (một) bản sao Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 360416, tên chủ xe Lại Hồng Bàng;

- 01 (một) Giấy biên nhận giữ bản chính Giấy chứng nhận đăng ký phương tiện giao thông vận tải đang thế chấp số 3468587;

- 01 (một) Giấy chứng nhận kiểm định số 5311804;

- 01 (một) Giấy chứng nhận điện tử (chuyển đổi) bảo hiểm xe ô tô.

Xác nhận toàn bộ số vật chứng trên đã được chuyển giao cho Cục Thi hành án dân sự tỉnh Cao Bằng theo Biên bản giao nhận vật chứng số 93 ngày 26 tháng 4 năm 2024.

3. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đồng nộp ngân sách Nhà nước.

4. Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Bị cáo Lại Hồng B có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần liên quan đến quyền lợi của mình trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đàm Đình Lập

Nông Thị Vân

Nguyễn Thị Như

Nơi nhận:

- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Cơ quan An ninh điều tra;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

- Cục THADS tỉnh Cao Bằng.
- Phòng hồ sơ Công an tỉnh CB;
- Phòng KTNV&THA (02);
- Sở Tư pháp CB;
- PC 10 - CA tỉnh;
- Người TGTT;
- Lưu HS vụ án, HCTP;
- Lưu toà HS.

Nguyễn Thị Như